

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

TEMPORADA 14/15 **REVOLUCIONES**

4

CICLO SINFÓNICO 24, 25, 26 OCT

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA
SALA SINFÓNICA

ORQUESTA NACIONALES
Y CORO DE ESPAÑA

DAVID AFKHAM

DIRECTOR PRINCIPAL DESIGNADO

JOSEP PONS

DIRECTOR HONORARIO

CICLO SINFÓNICO ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

RAMÓN TEBAR DIRECTOR
MILOŠ GUITARRA
EWA PODLEŚ CONTRALTO
CORO DE RTVE

PRIMERA PARTE

CRISTÓBAL HALFFTER (1930)
*Elegías a la muerte de tres poetas españoles**
I. Elegía a Antonio Machado. «Exilio»
II. Elegía a Miguel Hernández. «Cárcel»
III. Elegía a Federico García Lorca. «Sangre»

JOAQUÍN RODRIGO (1901-1999)
Concierto de Aranjuez
I. Allegro con spirito
II. Adagio
III. Allegro gentile

SEGUNDA PARTE

SERGEI PROKOFIEV (1891-1953)
Alexander Nevsky, opus 78 (cantata)
I. Rusia bajo el yugo mongol
II. Canto sobre Alexander Nevsky
III. Los cruzados de Pskov
IV. Levántate, pueblo ruso
V. La batalla sobre el hielo
VI. El campo de los muertos
VII. La entrada de Alexander Nevsky en Pskov

* Estreno de la nueva versión

CICLO SINFÓNICO CONCIERTO 4

VI 24 OCT / SÁ 25 OCT 19:30 H
DO 26 OCT 11:30 H

DURACIÓN APROXIMADA
Primera parte: 51 minutos
Descanso: 20 minutos
Segunda parte: 36 minutos

Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

Abonos 24, 12A, Revolucionario

El concierto del domingo
se transmite en directo por
Radio Clásica (RNE)

CANTANDO EN EL CAMPO DE LA MUERTE

VÍCTOR ESTAPÉ Compositor

Son muchas las ocasiones en que se usa el término Revolución para hablar de Música, con frecuencia para aludir a la audacia y el impacto de ciertas innovaciones técnicas y expresivas. Pero la Música puede estar también vinculada con la Revolución en su sentido político o social. Las obras del programa son de alguna manera revolucionarias: por dar soporte al programa político surgido de una Revolución (Prokofiev), por el acto revolucionario de denunciar en circunstancias poco propicias la injusticia que terminó prematuramente con la vida de algunos de los más grandes poetas españoles (Halffter) o, también, por realizar algo así como una Revolución conservadora pero musicalmente fructífera en la España que se dolía de la reciente Guerra Civil (Rodrigo).

La prohibición de un homenaje a Antonio Machado en el que iba a participar junto a destacados nombres de la cultura española provocó en Cristóbal Halffter el deseo de responder de manera más ambiciosa, incluyendo en su personal contribución musical también el reconocimiento a Miguel Hernández y Federico García Lorca, dando lugar a las *Elegías a la muerte de tres poetas españoles*, un lamento por tres grandes escritores cuya vida se vio injustamente truncada en las circunstancias terribles de la Guerra. Terminadas en 1975, las Elegías fueron estrenadas en febrero de 1976 en Baden-Baden. En esta ocasión se presenta por primera vez la nueva versión, que usa un aparato orquestal de dimensiones más usuales en lugar de la gigantesca formación original. Según sus propias palabras, Halffter ha querido «hacer música en cuyo fondo late una petición: que nunca más nuestros

poetas mueran como Machado, Lorca o Hernández».

A pesar de que la primera Elegía («Exilio») es para Machado, el compositor se inspiró en versos de Jorge Manrique. Su inicio sugiere las dimensiones temporales y expresivas en las que se desarrollará este tríptico orquestal. Las nacientes formaciones melódicas tienen como respuesta gestos de categórica violencia que no impiden el gradual desarrollo de una línea de serena tristeza.

La segunda Elegía («Cárcel»), en recuerdo de Miguel Hernández, presenta complejas texturas en una evolución constante, con predominio de una extraña luminosidad que no puede evitar en ciertos momentos dar paso a explosiones tumultuosas.

La última Elegía («Sangre»), dedicada a García Lorca, utiliza poderosas metáforas musicales que aluden al asesinato del poeta, generando algunos de los momentos más violentos de toda la obra: un débil acorde de órgano simboliza la voz del poeta que, a pesar de las masas sonoras que quieren aplastarla, sigue sonando débil y lejana, como una esperanza de que, a pesar de todo, la violencia no logrará apagarla.

El *Concierto de Aranjuez* es la obra para guitarra y orquesta más conocida del repertorio y sigue siendo probablemente una de las obras más populares escritas por un compositor español dentro de la tradición clásica. Escrito en París mientras terminaba la Guerra Civil, el Concierto fue estrenado en el Palau de la Música de Barcelona en noviembre de 1940, con Regino Sáinz de la Maza como solista y con César Mendoza Lasalle dirigiendo la Orquesta Filarmónica de Barcelona. El mismo auditorio que en 1936 había sido el escenario del estreno del Concierto

para violín y orquesta de Alban Berg presentaba una obra muy diferente, una pieza que puede contarse entre las grandes obras del género concertante en el siglo XX, pero habitando un mundo expresivo enormemente diferente. Si bien no puede obviarse la mirada acrítica a un pasado imaginario e ideal que sugiere el *Concierto de Aranjuez*, su encanto melódico, su sencillez sin afectación, su rica inventiva en el idioma guitarrístico y la hábil y delicada orquestación (que consigue superar el reto de acompañar a la guitarra sin cubrirla) hacen comprensible su duradero éxito.

Sin olvidar la amable elegancia de los movimientos primero y tercero en Re mayor, es el movimiento central en Si menor la parte más popular de la obra y aquella por la que es identificada por numerosos oyentes y músicos (entre ellos nada menos que Miles Davis, que aportó una visión inolvidable de la gran melodía del *Adagio* en sus *Sketches of Spain*). Los acordes rasgueados de la guitarra acompañando a la voz del corno inglés forman una idea musical icónica, elaborada por el solista con gran elocuencia en un movimiento que asegura por sí solo la fama mundial de su compositor.

Prokofiev regresó a su país después de unos años de éxitos en Europa y América, realizando con ello un paso en sentido contrario a compositores como Stravinsky o Rachmaninoff. La decisión representó para él sufrir las consecuencias de la relación compleja que los mejores compositores soviéticos tuvieron con las autoridades culturales estalinistas. Sin embargo, su lenguaje había tendido a abandonar los rasgos más claramente vanguardistas y su música

parecía adaptarse bien a lo que el Realismo Socialista exigía de un compositor. En 1937 Prokofiev reivindicó una música dirigida a las masas y no a un «grupito de estetas» y esta convicción aparentemente sincera tiene una de sus expresiones más claras en su música cinematográfica.

En 1938 Sergei Eisenstein rodó *Alexander Nevsky*, una película que narra la victoria del príncipe Alexander sobre los Caballeros Teutónicos que en el siglo XIII intentaron invadir Novgorod. La película, que representó la primera de las dos colaboraciones entre Eisenstein y Prokofiev, fue, sin que puedan negarse por ello sus valores cinematográficos, un vehículo para la propaganda estalinista. En aquel momento, anterior a la firma del Tratado de no agresión Ribbentrop-Mólotov de agosto de 1939, las relaciones tensas entre la Unión Soviética y la Alemania de Hitler propiciaron que el filme, con Nikolay Cherkasov en el papel protagonista, presentara a un líder natural ruso, sabio e industrioso en tiempos de paz, pero terrible e implacable cuando se trata de defenderse de los agresores germánicos, como trasunto poco disimulado del propio Stalin.

La música de Prokofiev distingue claramente a los pacíficos rusos, con bellas y vibrantes melodías de carácter folclórico, de los Caballeros Teutónicos, caracterizados por un himno religioso cantado con un inquietante fanatismo. La contienda final, la legendaria Batalla del hielo en la que los rusos derrotaron a los invasores sobre la superficie congelada del Lago Peipus, es reconocida por su influencia en numerosas películas bélicas posteriores, de manera que Prokofiev contribuyó con su música a establecer modelos para la música del cine de acción.

Aunque en menos de un año desde su estreno *Alexander Nevsky* ya había sido vista por 23 millones de espectadores, la firma del Pacto Ribbentrop-Mólotov hizo que la película desapareciera de las pantallas soviéticas (aunque volvió a programarse después del inicio de la invasión alemana de junio de 1941). Prokofiev, por su parte, había realizado una adaptación de la música del filme en forma de una Cantata en siete movimientos.

Rusia bajo el yugo mongol es un movimiento instrumental que utiliza la música de las escenas introductorias de la película, describiendo la desolación posterior a la invasión de los mongoles.

En la *Canción sobre Alexander Nevsky* el Coro recuerda la gloriosa victoria del príncipe Alexander sobre los suecos en la Batalla del Río Neva (triunfo que le valió el sobrenombre de Nevsky).

Los Cruzados en Pskov describe la amenazante brutalidad de los Teutónicos, cristianos que conducen una cruzada contra los paganos de los países del Este. Se discute si el texto latino de su imponente cántico (*Peregrinus expectavi, pedes meos in cymbalis*) tiene sentido o si se trata simplemente de una caricatura realizada con palabras al azar.

Levántate, pueblo ruso alterna la agitación de las gentes rusas ante la llamada a las armas con cantos llenos de confianza en las virtudes que les llevarán a triunfar sobre el enemigo.

La Batalla del hielo es la parte más extensa de la cantata. Su descripción de la tensión previa al combate y de la lucha entre los dos ejércitos es lo bastante elocuente como para no necesitar las imágenes que acompaña en la película.

El campo de la Muerte, canto elegíaco de una expresividad conmovedora, es una de las más grandes composiciones vocales de Prokofiev: una mujer busca en vano a su prometido mientras besa los párpados de los fallecidos en el campo de batalla en silencio.

La entrada de Alexander en Pskov completa la cantata con la explosión de júbilo popular esperada después de la victoria.

RESTAURANTE LA QUINTA
SU COCINA AMIGA



DISFRUTE DE
NUESTRAS FRITURAS
Y GUISOS CASEROS DESPUÉS
DEL CONCIERTO Y ELIJA
ENTRE *más de 40 raciones*



RESTAURANTE LA QUINTA
C/ Suero de Quiñones 24. 28002 Madrid.

RESERVAS

91 519 48 48 - 91 416 29 49

ELEGÍAS

Las *Elegías* a la muerte de tres poetas españoles de Cristóbal Halffter se inspiran respectivamente en los siguientes poemas de Jorge Manrique, Miguel Hernández y Antonio Machado, los cuales, aunque no se cantan, están en la base de la concepción e intención expresiva de la obra

ELEGÍA A ANTONIO MACHADO

EXILIO

Con dolorido cuidado
Desgrado, pena y dolor,
Parto yo, triste amador,
De amores desamparado,
De amores, que no de amor.

Y el corazón enemigo
De lo que mi vida quiere,
Ni halla vida, ni muere,
Ni queda, ni va conmigo.
Sin ventura, desdichado,
Sin consuelo, sin favor,
Parto yo triste amador,
De amores desamparado,
De amores, que no de amor.

(JORGE MANRIQUE, 1473)

ELEGÍA A MIGUEL HERNÁNDEZ

CÁRCEL

Me dejaré arrastrar hecho pedazos,
ya que así se lo ordenan a mi vida
la sangre y su marea,
los cuerpos y mi estrella ensangrentada.
Seré una sola y dilatada herida,
hasta que dilatadamente sea
un cadáver de espuma: viento y nada.

(MIGUEL HERNÁNDEZ, 1939)

ELEGÍA A FEDERICO GARCÍA LORCA

SANGRE

... y el crimen fue en Granada, ¡en su Granada!

(ANTONIO MACHADO, 1936)

SERGEI PROKOFIEV

ALEXANDER NEVSKY, OPUS 78

II. CANTO SOBRE ALEXANDER NEVSKY

A i byla d'ela na N'ev'er'ik'e
na N'ev'er'ik'e, na bal'shoy va.
Tam rubili my zloye voinstvo –
zloye voinstvo, voyska shv'edskaye.
Ukh! Kak bilis' my, kak rubilis' my!
Ukh! Rubili karabli pa dastachkam.
Nashu krov' rudu n'e zhal'eli my
za vilikuyu z'eml'u russkuyu.

Hei! Gdye prashol tapor, buila ulitsa,
gdye lyetyelo koryo, pereulochek!

Paladyili mui shviedliov nyemchikov,
kak kavuil travu na sujoi siemlye.
N'e ustup'im my z'eml'u russku yu.
Kto prid'ot na Rus',

Padn'ilas' Rus' suprat'iv vraga,
padn'imis' na boy, slavny Novgorod!

III. LOS CRUZADOS EN PSKOV

Peregrinus expectavi pedes meos in cymbalis.

IV. LEVÁNTATE, PUEBLO RUSO

Vstavayt'e, l'ud'i russk'iye,
na slavny boy, na sm'ertny boy,
vstavayt'e, l'ud'i vol'nyye,
za nashu z'eml'u chesnuyu.
Zhivym boytsam pachot i chest',
a m'ortvym slava v'echnaya!
Za otchi dom, za russk'i kray,
vstavayt'e, l'ud'I russk'iye.
Na radnoy Russi, na radnoy Rusi n'e
byvat' vragu.

SERGEI PROKOFIEV

ALEXANDER NEVSKY, OPUS 78

II. CANTO SOBRE ALEXANDER NEVSKY

Sí, sucedió en el río Nevá.
En el río Neva, en sus aguas profundas.
Allí aniquilamos al terrible ejército,
el ejército sueco.
¡Ah! ¡Cómo luchamos! ¡Cómo peleamos!
Hicimos añicos sus embarcaciones.
No escatimamos ni una gota de
nuestra rúbea sangre.

¡Por la gran tierra rusa! ¡Hey!
Por donde pasaba nuestra hacha se abría una calle, por
donde volaban nuestras flechas, una callejuela.

Quedaron los suecos abatidos como una mullida
alfombra sobre la tierra seca.
No les cedimos la tierra rusa.
Aquel que entre en Rusia será golpeado hasta la muerte.

Se levantó Rusia contra el enemigo,
¡Levántate en armas, gloriosa ciudad de Nóvgorod!

III. LOS CRUZADOS EN PSKOV

Extranjero, esperé en pie, tocando los címbalos.

IV. LEVÁNTATE, PUEBLO RUSO

¡Levántate, pueblo ruso,
en gloriosa lucha, en una lucha mortal!
¡Levantaos, hombres libres,
por nuestra santa tierra!
Respeto y honor para el soldado vivo,
y gloria eterna al muerto.
Por el hogar paterno, por la tierra rusa.
¡Levántate, pueblo ruso!
En nuestra amada Rusia, en la gran Rusia, no
permitiremos que haya enemigos.

Padyiams'a, vstan', mat' radnaya Rus'!
Vragam na Rus' nye jashivach,
palkav na Rus'nye vidyvach,
putyei na Rus' nye vidyvach,
polyei Rusi nye taptvach.

V. LA BATALLA SOBRE EL HIELO

Peregrinus expectavi pedes meos in cymbalis.
Vincant arma crucifera! Hostis pereat!

VI. EL CAMPO DE LOS MUERTOS

Ya poidu pa Polyu Byelamu
palyechyu po poli smiertnamu.
Polischchu ya slavnykh sokolov,
dsenikhov moiij, dobryj molodtsev.
Kto lyezhit, myechami parublyenny,
kto lyezhit, streloyu paranyenny.
Napoili oni krovyu aloyu
siemlyu chiestruyu, siemlyu russkuyu.
Kto pogib za Rus' smiertyu dabrayu,
patsieluyu tavo v ochi myortviye,
a tamu malodtsu, shto ostalsa zhich,
budu vyernoj dsenoi, miloi ladoyu.
Nye voz, mu v muzhya krasivava:
krasota zyemnaya konchayetsa.
A poidu ya za khrabrava.
Otzovityesa, yasny sokoly!

VII. LA ENTRADA DE ALEXANDER NEVSKY EN PSKOV

Na vyelikii boi vyjadila Rus'.
Voroga pabyedila Rus'.
Na radnoy Russi, na radnoy Rusi n'e byvat' vragu.
Kto pridiot budyet na smyerch bit!
Vyesyelisa, poi, mach radnaya Rus'!
Nye vidach vragu nashif russkij syel;
Kto pridiot na Rus'. budyet na
smierch bit!
Na vyelikii prasdnik sobralasa Rus'
Vyesyelisa, Rus', radnaya mat! Sí, sucedió en el río Nevá.

¡Levántate! ¡En pie, madre Rusia!
Nunca llegarán los enemigos a Rusia,
nunca marcharán los ejércitos sobre nuestra tierra,
no descubrirán los caminos hasta ella,
ni pisotearán los campos rusos.

V. LA BATALLA SOBRE EL HIELO

Extranjero, esperé en pie, tocando los címbalos.
¡Victoria para las armas que portan la cruz! ¡Muerte al enemigo!

VI. EL CAMPO DE LOS MUERTOS

Marcharé por el campo blanco,
volaré sobre el campo de la muerte,
buscaré a los halcones gloriosos,
a mis prometidos, a los jóvenes buenos:
al que yace sesgado por la espada,
al que yace herido por la flecha.
Ellos regaron con su sangre bermeja
la tierra santa, la tierra rusa.
Al que sufrió una muerte honrosa por Rusia,
le besaré en sus ojos muertos,
y seré para el héroe que salvó su vida,
esposa fiel y dulce amante.
No tomaré por esposo a un hombre hermoso,
la belleza terrenal se extingue,
sino que me casaré con el valiente.
¡Contestad, halcones fulgurantes!

VII. LA ENTRADA DE ALEXANDER NEVSKY EN PSKOV

Partió Rusia a la gran batalla;
venció al enemigo.
En nuestra amada Rusia, en la gran Rusia,
no permitiremos que haya enemigos.
Aquel que llegue a Rusia será golpeado
hasta la muerte.
¡Alégrate! ¡Canta, madre Rusia!
No verá el enemigo nuestras aldeas rusas.
Toda Rusia se unió en una gran fiesta.
¡Alégrate, madre Rusia!

TRADUCCIÓN: M^º DE LOS ÁNGELES CUESTA (ARCHIVO OCNE)



RAMÓN TEBAR

DIRECTOR

Director Musical de la Florida Grand Opera (Miami, EE.UU), Director Musical del Festival de Santo Domingo, Director Musical de la Sinfónica de Palm Beach y Director Artístico de la Ópera de Nápoles, Ramón Tebar se convierte en el primer director español en ser Titular de una compañía de ópera americana. Desde su llegada a los EE.UU. en 2005, ha dirigido alrededor de 30 producciones de ópera, manteniendo a su vez sus compromisos en Europa. Fue galardonado con el Premio Director del Año 2010 Henry C. Clark por la Florida Grand Opera en Miami. Entre los compromisos más recientes, cabe destacar *Madame Butterfly*, *La italiana en Argel* y *La Bohème* con Renata Scotto en la dirección de escena; conciertos en el Festival de Santo Domingo junto a Ben Heppner, Joshua Bell y Gautier Capuçon; una gira por Italia dirigiendo la *Misa de Gloria* de Puccini y una nueva producción de *Ifigenia en Tauride* de Gluck; debut en el Teatro Regio de Turín con *La italiana en Argel*, regresando esta temporada para dirigir *Rigoletto*; *La vida breve* y *Goyescas* en Nueva York; una gira por Japón con *Tosca*, *Cavalleria Rusticana* y *Pagliacci*.

En España ha dirigido la mayoría de las grandes orquestas sinfónicas, además de

muchas extranjeras como la Sinfónica de San Petersburgo, Orquesta Internazionale d'Italia, Filarmónica de Lugansk, Filarmónica de Pilsen, Orquesta Teatro Regio de Turín, la Orquesta Sinfónica di Cagliari o la Orquesta Festival de Spoleto, entre otras. En la temporada 2014/15 dirigirá en España *La Traviata* en el Festival de Ópera de A Coruña, a la Orquesta Nacional de España, la Sinfónica de Bilbao, la Jondre y la Sinfónica del Principado de Asturias. Ha trabajado con Monserrat Caballé, Plácido Domingo, Angela Gheorghiu, Roberto Alagna, Renata Scotto, Daniela Dessim, Maria Guleghina y Fabio Armiliato. Ramón Tebar comenzó su actividad en la dirección de ópera como director asistente y pianista en Valencia, su ciudad natal. Más tarde comenzó a dirigir sus primeros conciertos sinfónicos e hizo su debut operístico con *Don Pasquale*. Estudió con Luca Chiantore, manteniendo a su vez contacto con artistas como Rostropovich, Roger Norrington, Lazar Berman, Joaquín Achúcarro, Alicia de Larrocha, y Phillippe Entremont. Compagina sus conciertos sinfónicos y producciones de ópera entre Europa y Estados Unidos.



MILOŠ

GUITARRA

Miloš Karadaglic saltó al panorama internacional en 2011 con su disco de debut *Mediterráneo*, que en pocos meses alcanzó los primeros puestos en las listas de venta de todo el mundo. Nacido en Montenegro en 1983, comenzó a tocar la guitarra con 8 años y con 16 años fue aceptado en la Royal Academy de Londres.

En la temporada 2012/2013 debutó en el Royal Albert Hall y en ciudades como Nueva York, Berlín, Ámsterdam o Seúl, y realizó giras por Europa, América y Oriente Medio. La temporada 2013/14 ha estado marcada por su participación con la Royal Scottish National Orchestra, Filarmónica de Londres, English Chamber Orchestra, Filarmónica de Hong Kong, Sinfónica de Bangkok y la NHK.

La temporada 2014/15 vendrá marcada por sus conciertos con la Filarmónica de Los Ángeles y Joshua Weilerstein, Orquesta de Cámara Sueca junto a Rafael Payare, Orquesta Nacional de España con Ramón Tebar, Orquesta de Cámara de París con Fores Veses, Orquesta de Cleveland junto a Giancarlo Ferrero, Filarmónica de

Rotterdam con Xian Zhang, Filarmónica de Bruselas, Sinfónica de Atlanta, Sinfónica de Chicago, Philarmónica Orquesta, Orquesta Santa Cecilia con Pablo Heras Casado. En música de cámara acudirá a festivales, entre ellos el Festival Verbier en Suiza.

Artista en exclusiva de Deutsche Gramophone ha grabado tres CD's *Mediterráneo*, *Latino* y en el 2014 ha sacado al mercado el CD del *Concierto de Aranjuez* de Joaquín Rodrigo junto a la London Philharmonic Orchestra y Yannick Nézet-Séguin. *Latino* ha recibido el premio Classic Britt que otorga Reino Unido y Echo Klassik de Alemania.

Miloš disfruta tocando en salas como el Royal Albert Hall o en salas más pequeñas y alternativas que acogen el Yellow Lounge que le sirve para conectar con el público y promocionar sus grabaciones. Así ha sido el caso en Londres, Madrid, Berlín, Ámsterdam, Oslo y Seúl.

Miloš toca una guitarra Greg Smallman del 2007, cedida en prestación por Paul y Jenny Gillham.



EWA PODLES

CONTRALTO

Ewa Podles es mundialmente reconocida como la contralto más auténtica de su generación. Su voz se caracteriza por un amplio registro, un color único y una gran agilidad, capacidades vocales que le posibilitan interpretar de forma exitosa un amplio repertorio que abarca desde el barroco hasta la música contemporánea.

Su agenda incluye desde hace décadas apariciones en los grandes teatros de ópera y en las salas de concierto más prestigiosas del mundo como la Staatsoper Unter den Linden y Deutsche Oper de Berlín, Alte Oper de Fráncfort, Gran Teatre del Liceu, La Scala, La Fenice, Real Teatro di San Carlo o l'Opéra de la Bastille, lugares en los que ha interpretando grandes roles de óperas como *Giulio Cesare*, *Norma*, *Der Ring des Nibelungen*, *Suor Angelica*, *Il trovatore*, *La fille du régiment*, *Un ballo in maschera*, entre otras. En otoño de 2008, Nueva York aplaudió su triunfal retorno a la Metropolitan Opera en el papel de La Cieca en *La Gioconda*, y la Chamber Music Society del Lincoln Center su debut con *Il Tramonto*, de Respighi, y *Ariadne auf Naxos*, de Haydn.

Paralelamente a su actividad operística, Ewa Podles es una de las intérpretes de concierto y de recital más aclamadas del mundo, habiendo

sido invitada de orquestas como la Saint Paul Chamber Orchestra, Sinfónicas de San Francisco, Detroit, Seattle, Montréal con Charles Dutoit, incluyendo en su repertorio *Réquiem* de Verdi, la cantata *Alexander Nevski* de Prokófiev, las sinfonías núm. 2 y 3, *Kindertotenlieder* y *Das Lied von der Erde* de Mahler,

Acreditan también sus méritos sus actuaciones en Maggio Musicale Fiorentino y la National Arts Centre Orchestra, la Orquesta Nacional de España, la NHK de Tokio, la American Symphony Orchestra y las orquestas sinfónicas de Pittsburgh, de Toronto entre otras bajo directores de orquesta tales como David Atherton, Leon Botstein, Myung-Whun Chung, Armin Jordan, Lorin Maazel, Stanisław Skrowaczewski, Jerzy Semkow, Constantine Orbelian, Alberto Zedda y Pinchas Zukerman.

De sus numerosas colaboraciones con Marc Minkowski y Les Musiciens du Louvre destacan *Ariodante*, de Händel, y *Armide*, de Gluck (Deutsche Grammophon); asimismo, *Arias de Händel* y *Arias rusas* (Delos), un álbum de canciones de Chopin y un recital en directo desde el Wigmore Hall con Garrick Ohlsson al piano (*Arabesque*).



MIGUEL ÁNGEL GARCÍA CAÑAMERO

SUBDIRECTOR CNE

Natural de Valencia estudia piano, órgano y dirección coral en los conservatorios José Iturbi y Superior Joaquín Rodrigo, recibiendo el premio José Iturbi al mejor expediente académico.

Amplía su formación en Academia de Música Franz Liszt de Budapest en las especialidades de piano con el Prof. Gulyás Istvan, canto con el Prof. Klezli János y dirección coral con los Prof. Kollár Éva y Erdei Péter. En 2001 fue finalista y premio especial en el I Concurso Internacional de Jóvenes Directores Corales celebrado en Budapest. Prosigue sus estudios en la Universität für Musik und Darstellende Kunst de Viena con la Prof. Maria Höller (canto), dirección coral con el Prof. Erwin Ortner y dirección orquestal con los profesores Uros Lajovic, Simeon Pironkoff y Konrad Leitner, obteniendo el Diploma Magister cum Artium con Matrícula de honor, dirigiendo a la Radio Symphonie Orchester Wien (RSO)

en la famosa Goldener Saal del Musikverein de Viena. Otros directores que han influido en su formación son Czifra János, Simon Carrington, Roy Wales, Frider Bernius, Seiji Ozawa o Mariss Jansons.

Intérprete de sólida trayectoria ha ofrecido numerosos conciertos como solista o director en España, Italia, Viena y Budapest. Fue miembro del Arnold Schönberg Chor y del Coro de la Catedral de Viena (Austria) y ha estado al frente de numerosas agrupaciones corales como director titular o invitado. Fue director asistente de la Jove Orquestra de la Generalitat Valenciana bajo la dirección del maestro Manuel Galduf. Ha dirigido regularmente agrupaciones orquestales como la Pro Arte Orchester Wien (Austria), Orquesta Clásica Sta. Cecilia, European Royal Ensemble (Madrid), y también recientemente a la Orquesta Nacional de España. Desde 2011 es Subdirector del Coro Nacional de España.



CORO DE RTVE

Fundado en 1950 con el nombre de Los Cantores Clásicos, fue dirigido por Roberto Plá hasta 1952, en que se transforma en Coro de Radio Nacional, bajo la dirección de Odón Alonso hasta 1958, cuando pasa a ser dirigido por Alberto Blancafort. Posteriormente han sido titulares: Pedro Pírfano, Pascual Ortega, Jordi Casas Bayer, Miguel Amantegui, Alberto Blancafort como Director Invitado, Laszlo Heltay, Mariano Alfonso, Josep Vila y de nuevo Jordi Casas Bayer hasta agosto del año 2013.

Está considerado como uno de los mejores conjuntos corales de España y su labor en el campo de nuestra polifonía profana y religiosa no tiene parangón; asimismo en su repertorio figuran numerosas obras contemporáneas de compositores nacionales y extranjeros.

Aparte de sus actuaciones con la Orquesta Sinfónica de RTVE y de sus numerosos conciertos tanto *a capella* como con otras agrupaciones instrumentales, ha actuado en los Festivales Internacionales de Música de Barcelona, Santander, Granada, etc., así como en las Semanas de Música Religiosa de Cuenca, Decenas de Música en Toledo, Festivales de Ópera en Madrid, la EXPO 92 y ha sido invitado por las temporadas de Valencia, La Coruña, Santiago, Málaga,

Valladolid, entre otras. En el ámbito internacional es de destacar su participación en el Festival de Flandes y en junio de 1990 en el Festival Internacional de San Petersburgo. En su plantilla de profesores han figurado cantantes como Teresa Berganza, Isabel Penagos y Pedro Lavingen.

Ha realizado innumerables grabaciones para el archivo sonoro de RNE, y también para los sellos discográficos RTVE, Hispavox y Naxos, pudiendo destacar *El oficio de difuntos*, de Tomás Luis de Victoria para el sello Decca, premiada por la Academia Francesa de la Música.

En el año 2000 el Coro conmemoró el 50 aniversario de su creación con conciertos extraordinarios, una edición discográfica que recoge grabaciones históricas desde su fundación hasta la actualidad y estrenó la obra *Tríptico* de Miguel Hurtado, ganadora del Concurso de Composición Coral del Cincuentenario del Coro.

Javier Corcuera es actualmente Ayudante de dirección del Coro de RTVE.

Centra su labor como director en el repertorio sinfónico-coral, habiendo dirigido obras como *Réquiem* de Verdi, Mozart y Fauré, *Misa de la Coronación* de Mozart, *Psalmo 42* de Mendelssohn, *Misa «Nelson»* de Haydn, *Cantata 147* de Bach, *Misa en Mi menor* de Bruckner, entre otras.



© FERNANDO MARCOS

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

VIOLINES PRIMEROS

Mauro Rossi (concertino)*
Birgit Kolar (concertino)*
Ane Matxain Galdós (concertino)
Jesús A. León Marcos (solista)
José Enguídanos López (solista)
Krzysztof –Wisniewski (ayuda de solista)
Miguel Ángel Alonso Martínez
Laura Calderón López
Antonio Cárdenas Plaza
Jacek Cygan Majewska
Yoom Im Chang
Kremena Gantcheva
–Kaykamdozova
Raquel Hernando Sanz
Ana Llorens Moreno
Rosa Luz Moreno Aparicio
Elena Nieva Gómez
Rosa María Núñez Florencio
Stefano Postinghel
M.ª del Mar Rodríguez Cartagena
Georgy Vasilenko

VIOLINES SEGUNDOS

Preslav Ganey**
Cristina Grifo Serrano**
Luminita Nenita**
Xavier Tortosa Teruel ***

Joan Espina Dea (solista)
Laura Salcedo Rubio (solista)
Javier Gallego
–Jiménez (ayuda de solista)
Mario Pérez Blanco (ayuda de solista)
Juan Manuel Ambroa Martín
Nuria Bonet Majó
Iván David Cañete Molina
Carlos Cuesta López
Amador Marqués Gil
Gilles Michaud Morin
Alfonso Ordieres Rojo
Roberto Salerno Ríos
Javier Aznárez Maeztu**
María Díaz-Caneja Angulo**
Aaron Lee Cheon**

VIOLAS

Cristina Pozas Tarapiella (solista)
Lorena Otero Rodrigo (solista)
Virginia Aparicio Palacios
Carlos Barriga Blesch
Dolores Egea Martínez
M.ª Paz Herrero Limón
Julia Jiménez Peláez
Pablo Rivière Gómez
Dionisio Rodríguez Suárez
Gregory Salazar Haun
Bruno Vargas Calero**
Sergio Vigara González**
Almudena Arribas Comes ***

VIOLONCHELOS
Miguel Jiménez Peláez (solista)
Ángel Luis Quintana
—Pérez (solista)
Mariana Cores
—Gomendio (ayuda de solista)
Enrique Ferrández Rivera
Adam Hunter
José M.ª Mañero Medina
Nerea Martín Aguirre
Josep Trescolí Sanz
Zsuzsanna Bresovai**
Zsofi Keleti **
Mireya Peñarroja Segovia**

CONTRABAJOS
Antonio García Araque (solista)
Ramón Mascarós
—Villar (ayuda de solista)
Luis Navidad
—Serrano (ayuda de solista)
Pablo Múzquiz Pérez-Seaone
Jaime Antonio Robles Pérez
Bárbara Veiga Martínez
Sergio Fernández Castro**
Daniel Machado Idelshon**
Isabel Peiró **
Émera Rodríguez Serrano**
Enara Susano Peso**

ARPA
Nuria Llopis Areny (solista)
Selma García Ramos**

FLAUTAS
Juana Guillem Piquer (solista)
José Sotorres Juan (solista)
Miguel Ángel Angulo Cruz
Antonio Arias-Gago del Molino
José Oliver Bisbal (flauta-flautín)

OBOES
Víctor Manuel Áñel
—Estebas (solista)
Robert Silla Aguado (solista)
Vicente Sanchís Faus
Rafael Tamarit Torremocha
Ramón Puchades
—Marcilla (corno inglés)

CLARINETES
Enrique Pérez Piquer (solista)
Javier Balaguer
—Doménech (solista)
José A. Tomás Pérez
Carlos Casadó Tarín (requinto)
Eduardo Raimundo
—Beltrán (clarinete bajo)
David Pons Grau (saxo tenor)**

FAGOTES
Enrique Abargues Morán (solista)
Vicente J. Palomares
—Gómez (solista)
Miguel Alcocer Cosín
Miguel José Simó Peris
José Masiá Gómez (contrafagot)

TROMPAS
Salvador Navarro
—Martínez (solista)
Rodolfo Epelde Cruz (solista)
Javier Bonet
—Manrique (ayuda de solista)
Carlos Malonda
—Atienzar (ayuda de solista)
Salvador Ruiz Coll
David Melgar López**
Eduardo Redondo Gil**

TROMPETAS
Manuel Blanco
—Gómez-Limón (solista)
Adán Delgado Illada (solista)
Vicente Martínez Andrés
Enrique Abello Blanco**

TROMBONES
Edmundo José Vidal
—Vidal (solista)
Juan Carlos Matamoros
—Cuenca (solista)
Enrique Ferrando Sastre
Jordi Navarro Martín
Francisco Guillén
—Gil (trombón bajo)

TUBA
Miguel Navarro Carbonell
Jonatan Sevilla Requena ***

PERCUSIÓN
Juanjo Guillem Piquer (solista)
Rafael Gálvez Laguna (solista)
Pascual Osa
—Martínez (ayuda de solista)
Félix Castro Vázquez
Pedro Moreno Carballo
Antonio Picó Martínez**
Joan Castelló Arandiga**
Cayetano Gómez García***
Antonio Martín Aranda***

AVISADORES
Juan Rodríguez López

* CONTRATADOS
** MÚSICOS INVITADOS PARA EL PRESENTE
PROGRAMA
*** BECADOS POR LA ACADEMIA DE LA
ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
— FUNDACIÓN BBVA



CORO NACIONAL DE ESPAÑA

SUBDIRECTOR

Miguel Ángel García Cañamero

SOPRANOS

Margarita Arguedas Rizzo
Irene Badiola Dorronsoro
Francesca Calero Benítez
Marta Clariana Muntada
Idoris Verónica Duarte Goñi
Yolanda Fernández Domínguez
Elisa Garmendia Pizarro
Pilar Gómez Jiménez
Patricia González Arroyo
M.ª Isabel González González
Maria Agnieszka Grzywacz

Carmen Gurriarán Arias

(jefa de cuerda de sopranos)
Gloria Londoño Aristizabal
Sonia Martínez Palomino
Catalina Moncloa Dextre
M.ª de los Ángeles Pérez Panadero
Carmen Rodríguez Hernández
Ana M.ª Sánchez Moreno
Rosa María de Segovia García
Carolina del Solar Salas
Diana Kay Tiegs Meredith
Rosario Villamayor Urraca

CONTRALTOS

M.ª Dolores Bosom Nieto
M.ª José Callizo Soriano
Ángela Castañeda Aragón
Ana M.ª Díaz Gómez
Inmaculada Egido García
(jefa de cuerda de contraltos)
Fátima Gálvez Hermoso de Mendoza
Adriana García Mayer
Carmen Lominchar García
Helia Martínez Ortiz
Manuela Mesa Pérez
Adelaida Pascual Ortiz
Ana María Pérez-Iñigo Rodríguez
Pilar Pujol Zabala
Rosa María Ramón Fernández
Ana Siles Jodar
María Ana Vassalo Neves Lourenço

TENORES

José M.ª Abad Bolufer
Fernando Aguilera Martínez
Pablo Alonso Gallardo
Santiago Calderón Ruiz
Emiliano Cano Díaz
Fernando Cobo Gómez
Francisco Javier Gallego Morales
Enrique García Requena
Ariel Hernández Roque
(jefe de cuerda de tenores)
César Hualde Resano
Manuel Mendaña García
Xabier Pascual Blanco
Helios Pardell Martí
Daniel Adolfo Rey-Grimau Garavaglia

BAJOS

José Bernardo Álvarez de Benito
Abelardo Arguedas Rizzo
Jaime Carrasco González
Eliel Carvalho Rosa
Eduardo Córcoles Gómez
Hugo Abel Enrique Cagnolo
Federico Gallar Zamorano
Juan Pedro García Marqués
Carlos Jesús García Parra
Emilio Gómez Barrios
Alesander Pérez Fernández
Jens Pokora
Ángel María Rada Lizarbe
Luis Rada Lizarbe
Francisco Javier Rodríguez Morera
Ángel Rodríguez Torres
Francisco Javier Roldán Contreras
Manuel Antonio Torrado González
Gabriel Zornoza Martínez
(jefe de cuerda de bajos)

PIANISTA

Sergio Espejo Repiso

AUXILIAR DE CORO

Gabriela Pérez Monterrubio

**ARCHIVO ORQUESTA Y CORO
NACIONALES DE ESPAÑA**

Roberto Cuesta López
Rafael Rufino Valor
Victoriano Sánchez Tortosa



CORO DE RTVE

AYUDANTE DE DIRECCIÓN

Javier Corcuera Martínez

SOPRANOS

Ana Arellano Martínez de Goñi
Carmen Ávila Domínguez,
M.ª Teresa Barea Navamuel
Paula Cabodevilla Ortiz
(jefa de cuerda)
Consuelo Gil Paz
Blanca Gómez García
Raquel González Albarrán
Sonia González López
Ewa Hyla
Alexia Juncal Alcázar

M.ª del Mar Martínez Huarte
Marta María Sandoval Rodríguez
Elena Serrano Errazquin
Ángela Valderrábanos Pintos
Claudia Elena Yepes Ruiz

CONTRALTOS

Carmen Badillo Baena
Paloma Cotelo Suils
Eneida García Garijo
Estefanía García Nieto
(jefa de cuerda)
Carolina Martínez Huarte
M.ª José Peralta Sena
Aida Rodríguez Fernández
Esperanza Rumbau Hernandis
Yolanda Sagarzazu Brit
Ana María Sandoval Pajaes

BAJOS

David Arilla Suárez
(jefe de cuerda)
Roosevelt Borges Machado
Pablo Caneda Schad
Carmelo Cordón Mangas
Óscar Fernández Martín
Juan Pablo de Juan Martínez
Jorge Lujua Urquijo
Oleg Lukankin Lukankin
Vicente Martínez Arango
Rubén Martínez Ortiz
Miguel Ángel Viñé Lerma

TENORES

Ignacio Álvarez Bas
Esteban Barranquero Sánchez
Manuel Vicente Fernández González
Juan Luis Gutiérrez Martínez
(jefe de cuerda)
Ángel Iznola Romero
Jae Sik Lim
Miguel Mediano Cortés
José Javier Nicolás Usarraga
Rafael Arturo Olivero Mejía
Fernando Poo Calante
Francisco Javier Velasco Miguel

PIANISTA CORO

Jorge Luis Otero López

INSPECTOR-COORDINADOR CORO

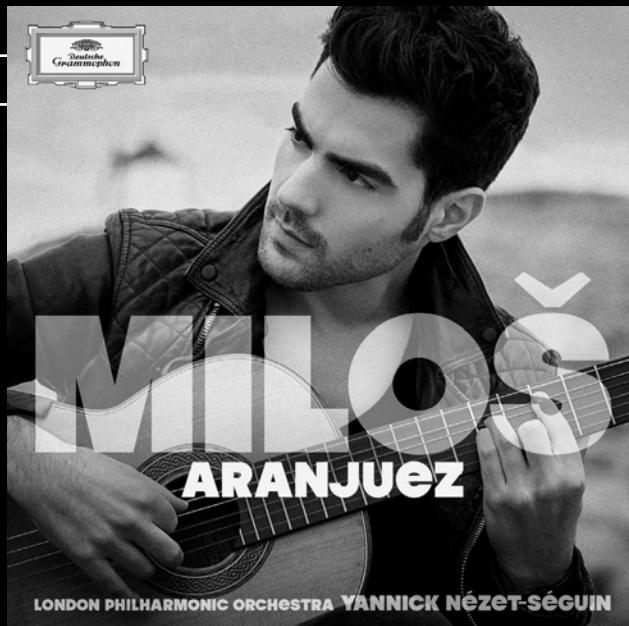
Fernando Fernández Rodríguez

ARCHIVERA

Myriam Vincent Sans

MILOŠ ARANJUEZ

1CD



MILOŠ KARADAGLIĆ
FIRMARÁ DISCOS DURANTE EL DESCANSO.

joaquín rodrigo: concierto de aranjuez
manuel de falla: homenaje; danza del molinero (arreglos de
michael lewin)
joaquín rodrigo: invocación y danza
joaquín rodrigo: fantasía para un gentilhombre

MILOŠ KARADAGLIĆ, guitarra
london philharmonic orchestra
yannick nézet-séguin

UNIVERSAL
UNIVERSAL MUSIC GROUP
deutsche grammophon.com



«EL SEÑOR DE LOS ANILLOS*»

LA COMUNIDAD
DEL ANILLO

Fotografía Felix Broede

Acompaña a Frodo y sus amigos en su épico viaje a través de la Tierra Media para destruir el mal en este magnífico espectáculo en el que podrás disfrutar de la película y de más de 200 músicos en directo. El evento del año para los incondicionales de la trilogía y *una noche para recordar*, que diría Bilbo Bolsón, para los que no estén tan familiarizados con el universo Tolkien.

* Película en versión original subtitulada en castellano.

 ENTRADAS
YA A LA VENTA

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS
50€ 38€ 28€ 20€ 12€

**ORQUESTA Y CORO NACIONALES
DE ESPAÑA**

HOWARD SHORE *El señor de los anillos*
- *La comunidad del anillo*

VI2 / DO4 ENE 19:00H
SALA SINFÓNICA



PRÓXIMOS CONCIERTOS



«UN CUARTETO MUY PARTICULAR»

LAURA SALCEDO VIOLÍN

CRISTINA POZAS VIOLA

MIGUEL JIMÉNEZ VIOLONCHELO

VÍCTOR M. ÁNCHEL OBOE

JOHANN CHRISTIAN BACH *Cuarteto para oboe, violín, viola y violonchelo* núm. 6, en si bemol mayor, opus 8, W.B. 56 / BENJAMÍN BRITTEN *Cuarteto fantasa para oboe y cuerda, opus 2* / WOLFGANG AMADEUS MOZART *Cuarteto para trío de cuerda y oboe, K. 370*

LU27OCT

❷ CICLO SATÉLITES



«DE LA BELLEZA SACRA Y PROFANA»

Música en tiempos de Isabel I de Castilla

QUAM PULCHRA ES, ORQUESTA DE PULSO Y PÚA

ANA MARÍA SÁNCHEZ SOPRANO

LAURA ORTIZ CONTRALTO ROSA MARÍA RAMÓN CONTRALTO

EMILIANO CANO TENOR

XAVIER PASCUAL TENOR NACHO

RODRÍGUEZ TENOR Y DIRECCIÓN JAIME

CARRASCO BAJO ÁNGEL RODRÍGUEZ BAJO

Libro de Horas de Isabel la Católica: ANÓNIMO Ave Sanctissima María / PEDRO DE ESCOBAR Memorare Piisima / MARTÍN DE RIVAFLECHA Quam pulchra es / JUAN DE ANCHIETA Virgo et Mater / Honras Fínebres por la Reina Isabel I La Católica: FRANCISCO DE LA TORRE Ne Recorderis / PEDRO DE PASTRANA Sicut cervus / ALONSO DE ALBA O Sacrum Convicuum / PEDRO DE ESCOBAR Domine Iesu Christe / PEDRO DE PASTRANA Salmo L / antiphona In Paradisum, Benedicamus Domino

LU10NOV

❸ CICLO SATÉLITES



«CLÁSICO BARROCO»

GIOVANNI ANTONINI DIRECTOR

DMITRY SINKOVSKY CONCERTINO/VIOLÍN

VÍCTOR ÁNCHEL OBOE

ROBERT SILLA OBOE

FRANCESCO MARIA VERACINI *Obertura núm. 6, en sol menor, para dos oboes, cuerda y bajo continuo* / ANTONIO VIVALDI *Concierto para violín y orquesta de cuerda, en re mayor, RV 562 «Per la Solennità di San Lorenzo»* / LUIGI BOCCHERINI *Sinfonía en re menor, G 506, «La casa del diavolo»* / ANTONIO VIVALDI *Concierto para oboe, violín y orquesta, en sol menor, RV 576* / FRANZ JOSEPH HAYDN *Sinfonía núm. 49, en fá menor, «La passione»*

VI13OCT

❹ CICLO SATÉLITES



«EMOCIONES AL LÍMITE»

KRZYSZTOF URBAŃSKY DIRECTOR

KHATIA BUNIATISHVILI PIANO

KRZYSZTOF PENDERECKI *Treno a las víctimas de Hiroshima* / FRANK LISZT *Concierto para piano y orquesta núm. 2, en la mayor, S. 125* / DMITRI SHOSTAKOVICH *Sinfonía núm. 10, en mi menor, opus 93*

VI14NOV / SÁ15NOV / DO16NOV

❺ CICLO SINFÓNICO